



motorola



---

# Guide de l'utilisateur

Moniteur numérique pour bébé

Modèles : MBP43, MBP43/2, MBP43/3, MBP43/4, MBP43-B

*Les fonctionnalités décrites dans le Guide de l'utilisateur sont sujettes à modification sans préavis.*

# Bienvenue...

## *à votre nouveau Moniteur de bébé Motorola !*

Merci d'avoir acheté le moniteur de bébé. Maintenant vous pouvez voir et entendre votre bébé qui dort dans une autre pièce ou vous pouvez surveiller vos enfants plus vieux dans leur salle de jeux.

Conservez votre reçu d'achat original daté. Pour bénéficier du service de garantie de votre produit Motorola, une copie de votre reçu d'achat daté sera nécessaire pour confirmer le statut de la garantie. Aucun enregistrement n'est nécessaire pour la couverture garantie.

Pour toute question relative aux produits, contactez par téléphone :

USA et Canada 1-888-331-3383

Courriel : [support@motorolamonitors.com](mailto:support@motorolamonitors.com)

---

Ce Guide d'utilisateur vous fournit toutes les informations nécessaires pour obtenir les meilleurs bénéfices de votre produit.

Avant de pouvoir utiliser le moniteur pour bébé, nous vous recommandons d'insérer et charger complètement la batterie de l'unité parentale, de sorte qu'il continue de fonctionner si vous le débrancher de l'alimentation pour le porter à un autre endroit.

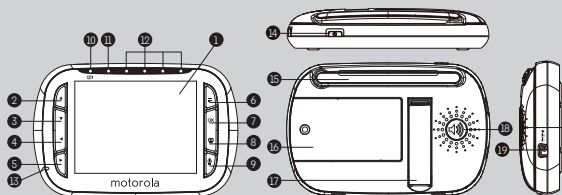
Veuillez lire les Instructions de sécurité à la page 7 avant d'installer les unités.




## **Avez-vous vérifié le contenu?**

- Unité parents
- Unité (s) Caméra
- Batterie rechargeable Ni-MH
- Adaptateur pour l'Unité Parent
- Adaptateur (s) pour l'Unité Caméra



















Dans les packs multi-cameras, vous trouverez une ou plusieurs caméras supplémentaires avec adaptateurs secteurs.

## Vue d'ensemble de l'unité parentale

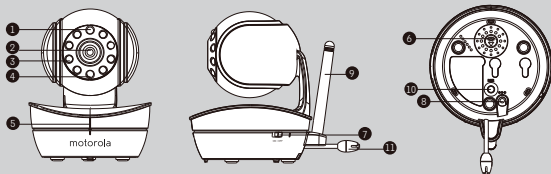


1. Affichage (Écran LCD)
2. La Touche HAUT ▲  
Mode Normal : Incliner vers le haut  
Mode Menu: Défiler vers le haut
3. La touche BAS ▼  
Mode Normal : Incliner vers le Bas  
Mode Menu: Défiler vers le Bas
4. Touche Gauche ◀  
Mode Normal: Panoramique Gauche  
Mode Menu: Gauche
5. Touche Droite ▶  
Mode Normal: Panoramique Droite  
Mode Menu: Droit
6. Touche Menu ≡  
Appuyez pour ouvrir le Menu d'options
7. Touche **OK**
8. Touche Démarrer/Éteindre la Vidéo (ON/OFF)   
Appuyez de nouveau pour allumer l'écran d'affichage LCD
9. Touche Communication   
Appuyez et gardez enfoncé pour
10. Lumière LED  
BLEU lorsque l'adaptateur principal est branché  
ROUGE lorsque la batterie est faible.
11. Alimentation de l'unité (ON/OFF) lumière LED (Verte)
12. Niveau Audio lumière LED (Verte, Orange, Rouge, Rouge)
13. Microphone
14. Touche de démarrage   
Appuyez et gardez enfoncée pour alimenter l'unité (ON/OFF)
15. Antenne  
Soulevez l'antenne pour une réception optimale
16. Couvercle de la Batterie
17. Support
18. Haut-parleur
19. Prise d'adaptateur

## Icônes de menu de l'unité parentale

	Niveau du signal (5 niveaux)
	Mode vision de nuit (l'écran change à Noir/Blanc)
	Mode conversation
	Commande de niveau de batterie (4 niveaux)
	Pivoter vers la gauche
	Pivoter vers la droite
	Basculer vers le haut
	Basculer vers le bas
	Commande de niveau de volume (8 niveaux)
	Commande de niveau de luminosité (8 niveaux)
	Commande de berceuse (sélection parmi 5 chansons)
	Commande de niveau de zoom (1X, 2X)
	Réglage d'alarme (6h, 4h, 2h, OFF)
	Commande de caméra (scan  , view  , add +, del  )
	Lecture de température (HH °C / °F ou LL °C / °F) Icône & lectures deviennent ROUGE > 29°C / 84°F, et la lecture affiche HH °C / °F > 36°C / 97°F Icône & lectures deviennent ROUGE < 14°C / 57°F, et la lecture affiche LL °C / °F < 1°C / 34°F

## Vue d'ensemble de l'unité bébé



1. Détecteur Photo  
(Mode vision de nuit)
2. Lentille de Caméra
3. Lumières LED infrarouge
4. Alimentation LED
5. Microphone
6. Haut-parleur
7. Interrupteur Démarrer/  
Éteindre (ON/OFF)
8. Prise d'adaptateur
9. Antenne
10. Touche association
11. Détecteur de Température

### Lignes directrices importantes pour l'installation du Moniteur de bébé

- Pour utiliser votre Moniteur vidéo pour bébé et l'unité parentale ensemble, vous devez être en mesure d'établir une liaison radio entre eux, et la gamme sera affectée par les conditions environnementales.
- Tout objet métallique de grande taille, comme un réfrigérateur, un miroir, une armoire de rangement, portes métalliques et en béton armé entre le bébé et l'unité parentale peuvent bloquer le signal radio.
- La puissance du signal peut également être réduite par d'autres structures solides, comme les murs, ou par des équipements radio ou électriques, tels que les téléviseurs, ordinateurs, téléphones sans fil ou mobiles, lampes fluorescentes ou gradateurs de lumière.
- L'utilisation d'autres produits à 2.4 GHz, comme les réseaux sans fil (routeurs Wi-Fi<sup>®</sup>), des systèmes Bluetooth<sup>®</sup>, et des fours à micro-ondes peuvent provoquer des interférences sur ce produit, donc gardez le Moniteur de bébé éloigné de ces types de produits par au-moins 5 pi (1,5m), ou éteignez-les si ils semblent être à l'origine des interférences.
- Si le signal est faible, essayez de déplacer l'unité parentale et/ou l'unité bébé dans différentes positions dans les chambres.



## Table des matières

<b>1. Instructions de sécurité</b>	<b>7</b>
<b>2. Démarrage</b>	<b>9</b>
2.1 Alimentation électrique de l'unité bébé	9
2.2 Installation de la batterie de l'unité parentale	9
2.3 Alimentation électrique de l'unité parentale	10
2.4 Enregistrement (Pair)	11
<b>3. Utiliser le Moniteur Pour Bébé</b>	<b>12</b>
3.1 Installation	12
3.2 Panoramique et inclinaison	12
3.3 Panoramique et inclinaison	12
3.4 Mode Communication	12
3.5 Vidéo Marche/Arrêt (ON/OFF)	12
3.6 Affichage Température (HH °C / °F or LL °C / °F)	13
<b>4. Menu d'Options pour l'Unité Parent</b>	<b>14</b>
4.1 Volume	14
4.2 Luminosité	14
4.3 Berceuse	14
4.4 Zoom	14
4.5 Alarme	15
4.6 Contrôle de la Caméra	15
4.6.1 Ajouter (pair) une caméra	15
4.6.2 Sélectionner une caméra	15
4.6.3 Supprimer une caméra	16
4.6.4 Scan camera	16
4.7 Température	17
<b>5. Mise au rebut de l'appareil (environnement)</b>	<b>18</b>
<b>6. Nettoyage</b>	<b>19</b>
<b>7. Aide</b>	<b>20</b>
<b>8. Informations générales</b>	<b>22</b>

# 1. Instructions de sécurité



## AVERTISSEMENT :

**DANGER D'ÉTRANGLEMENT** - Garder l'unité et le cordon de l'adaptateur à plus de 1m (3pi) du berceau et hors de la portée du bébé. **NE JAMAIS** placer la caméra ou les cordons à l'intérieur du berceau. Fixer le cordon à plus de 1m (3pi) de la portée du bébé. Ne jamais utiliser de rallonge avec l'adaptateur AC. Utiliser uniquement l'adaptateur secteur AC fourni.

---

## CONFIGURATION ET EMPLOI DE LA CAMÉRA :

---

- Choisir un emplacement pour la CAMÉRA qui vous offrira la meilleure vue de votre bébé dans son lit / berceau.
- Placez la CAMÉRA sur une surface plane, comme une commode, un bureau, ou une étagère.
- **NE JAMAIS** placer la caméra ou les cordons dans le lit / berceau.

### AVERTISSEMENT

Ce moniteur de bébé est conforme à toutes les normes pertinentes en ce qui concerne champs électromagnétiques et est sécuritaire à l'usage lorsqu'il est manipulé comme décrit dans le Guide de l'utilisateur. Par conséquent, lisez toujours les instructions de ce Guide de l'utilisateur attentivement avant d'utiliser l'appareil.

- Requière l'assemblage par un adulte. Garder les petites pièces hors de portée des enfants durant l'assemblage.
- Ce produit n'est pas un jouet. Ne laissez pas les enfants jouer avec celui-ci.
- Ce moniteur de bébé n'est pas un substitut à la surveillance d'un adulte responsable.
- Conservez ce Guide de l'utilisateur pour référence future.
- Ne pas placer l'unité de bébé ou les cordons dans le berceau ou à portée du bébé (l'unité et les cordons devraient être éloignés d'au moins 1m (3pi)).
- Tenez les cordons hors de portée des enfants.
- Ne pas couvrir le moniteur de bébé avec une serviette ou une couverture.



- Ne jamais utiliser de rallonges avec les adaptateurs d'alimentation. N'utilisez que les adaptateurs d'alimentation fournis.
- Testez ce moniteur et toutes ses fonctions de façon à vous familiariser avec eux avant l'utilisation réelle.
- N'utilisez pas le moniteur pour bébé près de l'eau.
- N'installez pas le moniteur pour bébé près d'une source de chaleur.
- N'utilisez que les chargeurs et adaptateurs d'alimentation fournis. N'utilisez pas d'autres chargeurs ou adaptateurs d'alimentation, car cela pourrait endommager l'appareil et le pack de batteries.
- Installez uniquement une batterie du même type.
- Ne touchez pas les contacts de la fiche avec des objets pointus ou métalliques.

**ATTENTION**

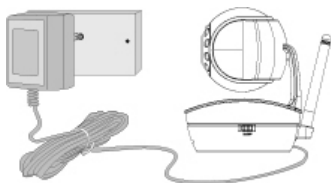
*Risque d'explosion si la batterie est remplacée par un type incorrect.*

*Jetez les batteries usagées selon les instructions.*



## 2. Démarrage

### 2.1 Alimentation électrique de l'unité bébé



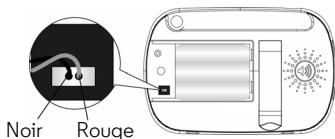
1. Branchez la petite fiche de l'adaptateur d'alimentation à l'unité bébé et l'autre extrémité à la prise électrique.

#### NOTE

Utilisez uniquement d'adaptateur fourni (5,9V CC/1000mA).

2. Faites glisser le commutateur ON/OFF sur la position ON. La DEL d'alimentation s'allume en vert.
3. Faites glisser le commutateur ON/OFF sur la position OFF pour mettre l'unité bébé hors tension.

### 2.2 Installation de la batterie de l'unité parentale

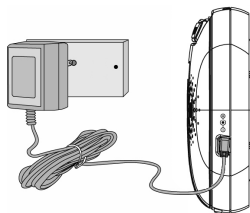


1. Insérez l'onglet de fil du pack de batterie rechargeable dans la fente de contact tel que montré ci-dessus et insérez le pack de batterie dans le compartiment.





2. Remettez le couvercle sur le compartiment et serrez doucement la vis dans le sens horaire en utilisant un tournevis fin à petite tête croisée ou plate.

## 2.3 Alimentation électrique de l'unité parentale




### **IMPORTANT**

*Il est recommandé de charger complètement la batterie avant utilisation. Cela permettra à l'appareil de fonctionner sur batterie en cas de panne de courant.*

1. Branchez la petite fiche de l'adaptateur d'alimentation à l'unité parentale et l'autre extrémité à la prise électrique. Utilisez uniquement d'adaptateur fourni (6V CC/500mA).
2. Pour activer (ON) l'unité parentale, appuyez sur et maintenez le bouton  POWER ON/OFF pour 1 seconde pour allumer l'appareil parental.
3. Une fois que les unités bébé et parentale sont sous tension, l'affichage sur l'unité parentale montrera la vidéo capturée par l'unité bébé.
4. S'il n'y a pas de connexion ou vous êtes hors de portée, l'affichage vidéo s'éteint et les mots No Signal sera affiché sur l'écran LCD, et l'unité émettra un signal sonore toutes les 5 secondes. Déplacez l'unité parentale plus près de l'unité bébé jusqu'à ce que le lien soit rétabli.
5. Pour désactiver (OFF) l'unité parentale, appuyez sur et maintenez le bouton  POWER ON/OFF jusqu'à ce que la barre de progrès aura complètement défilé.

### **NOTE**

*L'icône de batterie  devient rouge pour indiquer que la batterie est faible, et il émet un bip toutes les 16 secondes. La batterie doit être rechargée. La batterie prend environ 16 heures pour charger complètement.*











## Lors de la recharge

1. Au cours de la mise hors tension (power OFF) et lorsque l'adaptateur est branché, le logo de l'adaptateur s'affiche sur l'écran puis le logo de batterie clignote pendant 45 secondes. La lumière LED bleue, à l'angle supérieur gauche de l'écran, indique que l'adaptateur est branché.
2. Pendant la marche (ON), lorsque l'adaptateur est branché, l'icône de batterie sur la partie supérieure droite de l'écran, indique que la batterie est en recharge. La lumière LED bleue situé à l'angle supérieur gauche de l'écran, indique que l'adaptateur est branché.

## 2.4 Enregistrement (Pair)

Le moniteur pour bébé est préenregistré avec votre unité Parent. Vous n'avez pas besoin d'enregistrer de nouveau la caméra sauf si l'unité pour Bébé perd son lien avec l'unité Parent.

Pour réenregistrer votre unité pour Bébé, ou enregistrer une nouvelle unité pour Bébé, veuillez suivre les procédures ci-dessous:

1. Avec l'unité Parent, appuyez sur le bouton  et la barre de menus apparaît.
2. Appuyez sur le bouton GAUCHE ◀ ou le bouton DROIT ▶ jusqu'à ce que l'icône  soit souligné et le menu supprimer/ajouter/visionner/balayer  /  /  /  apparaît.
3. Appuyez sur le bouton HAUT ▲ ou sur le bouton BAS ▼, sélectionnez AJOUTER + puis appuyez sur le bouton OK pour confirmer.
4.  1 /  2 /  3 /  4 apparaît, appuyez sur le bouton HAUT ▲ ou sur le bouton BAS ▼ pour sélectionner la caméra désirée puis appuyez sur le bouton OK pour amorcer la recherche de caméras. La lumière verte LED du niveau audio clignote rapidement durant la recherche. Appuyez sur le bouton OK pour confirmer.
5. Appuyez et maintenez enfoncé le bouton PAIR situé sous l'unité pour bébé jusqu'à ce que l'unité parent trouve la caméra, l'alarme sonne et le vidéo apparaît sur l'écran d'affichage.

### NOTE

*Si une unité pour Bébé était enregistrée précédemment, l'enregistrement de la nouvelle unité pour Bébé écrase l'ancien.*

## 3. Utiliser le Moniteur Pour Bébé

### 3.1 Installation

- Placez l'unité pour Bébé dans un endroit pratique (ex. sur une table) et pointez la lentille de la caméra vers la région que vous voulez capturer.
- Ajustez l'angle de la tête de l'unité pour Bébé en tournant la caméra vers le haut, le bas, la gauche et la droite jusqu'à ce que vous soyez satisfait avec l'image sur l'unité Parent.

#### NOTE

*Ne pas placer l'unité pour Bébé à la portée du bébé. Si vous obtenez des interférences avec l'image ou le son, essayez de placer les unités dans un endroit différent et assurez-vous qu'ils ne sont pas à proximité d'équipement électrique.*

### 3.2 Panoramique et inclinaison

La caméra peut être contrôlée à distance, à partir de l'unité Parent.

1. Appuyez sur le bouton HAUT ▲ ou le bouton BAS ▼ pour incliner vers le haut ou vers le bas.
2. Appuyez le bouton GAUCHE ◀ (ou le bouton DROIT ▶) par la panoramique vers la gauche ou la droite.

### 3.3 Panoramique et inclinaison

L'unité pour Bébé est muni de 8 lumières LED infrarouges haute-intensité pour détecter les images dans le noir. Lorsque les détecteurs photos intégrés, situé sur le dessus de l'unité, détectent l'obscurité, les lumières LED s'active automatiquement et l'écran de l'unité Parent affiche l'image en noir et blanc. L'icône ☾ apparaît sur l'écran.

### 3.4 Mode Communication

Appuyez et maintenez enfoncé le bouton 🗨️ TALK sur l'unité Parent pour parler avec votre bébé à travers le haut-parleur de l'unité pour Bébé. L'icône 🗨️ est alors présent dans le haut de la fenêtre d'affichage LCD.

### 3.5 Vidéo Marche/Arrêt (ON/OFF)

Appuyez sur la touche DÉMARRER/ÉTEINDRE LA VIDÉO 📺 (ON/OFF) pour mettre en marche ou éteindre l'écran d'affichage LCD mais garder le moniteur audio fonctionnel.









### 3.6 Affichage Température (HH °C / °F or LL °C / °F)







La lecture de la température à partir du détecteur de température, situé à l'arrière de l'Unité pour Bébé, est affichée sur la partie supérieure de l'écran LCD. Les données apparaissent en ROUGE si la température dépasse 29°C / 84°F ou sous 14°C / 57°. Les données change en **↓** HH °C / °F si la température dépasse 36°C / 97°F. Les données change en **↓** LL °C / °F si la température est sous 1°C / 34°F.

## 4. Menu d'Options pour l'Unité Parent









### 4.1 Volume

1. Appuyez sur le bouton  et la barre de menus apparaît.
2. Appuyez sur le bouton GAUCHE  ou sur le bouton DROIT  ou jusqu'à ce que l'icone  soit intensifié.
3. Appuyez le bouton HAUT  ou le bouton BAS  pour sélectionner le niveau de volume désiré, du niveau 1 ~ 8. (Le niveau de volume par défaut est le niveau 4)







### 4.2 Luminosité

1. Appuyez sur le bouton  et la barre de menus apparaît.
2. Appuyez sur le bouton GAUCHE  ou sur le bouton DROIT  jusqu'à ce que l'icone  soit intensifié.
3. Appuyez sur le bouton  UP ou  DOWN pour sélectionner le niveau de volume désiré, de 1 ~ 8. (Le niveau par défaut de la luminosité est le niveau 4.)





### 4.3 Berceuse

1. Appuyez sur le bouton  et la barre de menus apparaît.
2. Appuyez sur le bouton GAUCHE  ou sur le bouton DROIT  jusqu'à ce que l'icone  soit intensifié.
3. Appuyez sur le bouton HAUT  ou BAS  DOWN pour sélectionner la berceuse voulue des 5 choix disponibles, ou l'option cycle  pour jouer les 5 berceuses l'une après l'autre. Si une seule berceuse est sélectionnée elle lance une fois puis s'arrête. (Le réglage par défaut berceuse est ÉTEINTE  "lullaby OFF")
4. Appuyez sur OK sur la berceuse sélectionnée pour ajuster le volume désirée pour la chanson.

### 4.4 Zoom












1. Appuyez sur le bouton  et la barre de menus apparaît.
2. Appuyez sur le bouton GAUCHE  ou sur le bouton DROIT  jusqu'à ce que l'icone  soit intensifié.
3. Appuyez sur HAUT  ou  BAS pour sélectionner le zoom 1X ou 2X. (Le zoom par défaut est 1X.)

## 4.5 Alarme

1. Appuyez sur le bouton  et la barre de menus apparaît.
2. Appuyez sur le bouton GAUCHE  ou le bouton DROIT  jusqu'à ce que l'icône  soit intensifié.
3. Appuyez sur le bouton ▲ UP ou ▼ DOWN pour sélectionner le temps de l'alarme (2hr, 4hr, 6hr). (Le réglage par défaut de l'alarme est X OFF)  
Si un temps d'alarme est sélectionné, l'unité Parent sonne pour environ 45 secondes suite à la période déterminé de 6, 4 ou 2 heures et l'icône de l'alarme clignote rouge.

## 4.6 Contrôle de la Caméra








### 4.6.1 Ajouter (pair) une caméra






1. Appuyez sur le bouton  et la barre de menus apparaît.
2. Appuyez sur le bouton GAUCHE  ou sur le bouton DROIT  jusqu'à ce que l'icône  soit intensifié et le menu supprimer/ajouter/visionner/balayage  /+ /  /  apparaît.
3. Appuyez sur le bouton HAUT ▲ ou sur le bouton BAS ▼ pour sélectionner AJOUTER + et appuyez sur le bouton OK pour confirmer.
4.  1 /  2 /  3 /  4 apparaît, appuyez sur le bouton HAUT ▲ ou le bouton BAS ▼ pour sélectionner la caméra (CAM) désirée puis appuyez sur le bouton OK pour amorcer la recherche de la caméra. La lumière LED verte du niveau audio clignote rapidement durant la recherche.
5. Appuyez et gardez enfoncé le bouton PAIR, situé sous le côté gauche de la caméra, jusqu'à ce que l'unité Parent trouve la caméra, sonne et la vidéo apparaît à partir de la caméra.

#### NOTE


La caméra peut seulement être enregistré à une unité Parent à la fois.

### 4.6.2 Sélectionner une caméra











1. Appuyez sur le bouton  et la barre de menus apparaît.
2. Appuyez sur le bouton GAUCHE  ou sur le bouton DROIT  jusqu'à ce que l'icône  soit intensifié et le menu supprimer/ajouter/visionner/balayage  /+ /  /  apparaît.

- Appuyez sur le bouton HAUT ▲ ou le bouton BAS ▼ pour sélectionner la visionnement  puis appuyez sur le bouton OK pour confirmer.
-  1 /  2 /  3 /  4 apparaît, appuyez sur le bouton HAUT ▲ ou sur le bouton BAS ▼ pour sélectionner la caméra désirée puis appuyez sur le bouton OK pour visionner l'image de cette caméra.











#### TIP

*Méthode Rapide pour Visionner les Caméras au lieu d'accéder à la barre de menus. Appuyez directement sur OK répétitivement pour sélectionner , , , , .*

### 4.6.3 Supprimer une caméra

- Appuyez sur le bouton  et la barre de menus apparaît.
- Appuyez sur le bouton ◀ GAUCHE ou sur le bouton DROIT ▶ jusqu'à ce l'icône  soit intensifié et le menu supprimer/ajouter/visionner/balayage  /+ /  /  apparaît.
- Appuyez sur le bouton HAUT ▲ ou sur le bouton BAS ▼ pour sélectionner  puis appuyez sur le bouton OK pour confirmer.
-  1 /  2 /  3 /  4 apparaît, appuyez sur le bouton HAUT ▲ ou sur le bouton BAS ▼ pour sélectionner la caméra désirée puis appuyez sur le bouton OK pour supprimer l'enregistrement.

### 4.6.4 Scan camera

- Appuyez sur le bouton  et la barre de menus apparaît.
- Appuyez sur le bouton ◀ GAUCHE ou sur le bouton DROIT ▶ jusqu'à ce l'icône  soit intensifié et le menu supprimer/ajouter/visionner/balayage  /+ /  /  apparaît.
- Appuyez sur le bouton HAUT ▲ ou sur le bouton BAS ▼ pour sélectionner  puis appuyez sur le bouton OK pour confirmer.
- L'écran affichera des images de plusieurs cameras tour à tour dans l'ordre  1 /  2 /  3 /  4, avec une intervalle de 12 secondes entre chaque.







#### TIP

*Méthode Rapide pour Visionner les Caméras au lieu d'accéder à la barre de menus.*





## 4.7 Température

1. Appuyez sur le bouton  et la barre de menus apparaît.
2. Appuyez sur le bouton GAUCHE  ou sur le bouton DROIT  jusqu'à ce que l'icône  soit intensifié.
3. Appuyez sur le bouton HAUT  ou sur le bouton BAS  pour sélectionner °C ou °F.

## 5. Mise au rebut de l'appareil (environnement)

À la fin du cycle de vie du produit, vous ne devez pas en disposer avec les ordures ménagères. Apportez ce produit à un point de collecte pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. Le symbole sur le produit, dans le Guide de l'utilisateur et/ou sur la boîte indiquent ceci.



Certains des matériaux du produit peuvent être réutilisés si vous l'apportez à un point de recyclage. En réutilisant certaines pièces ou matières premières de produits usagés, vous apportez une contribution importante à la protection de l'environnement.

S'il vous plaît contactez les autorités locales au cas où vous désirez plus d'informations sur les points de collecte dans votre région.

Disposez du pack de batteries d'une manière respectueuse de l'environnement conformément à la réglementation locale.

## 6. Nettoyage

Nettoyez le moniteur de bébé avec un chiffon légèrement humide ou avec un chiffon antistatique. N'utilisez jamais de détergents ou de solvants abrasifs.

### Nettoyage et entretien



- Ne nettoyez aucune partie du produit avec des diluants ou autres solvants ou produits chimiques - ce qui peut causer des dommages permanents au produit qui ne sont couverts par la garantie.
- Gardez votre moniteur de bébé éloigné de la chaleur, les zones humides ou de l'ensoleillement fort, et empêchez le d'être mouillé.
- Tous les efforts ont été déployés pour assurer des normes élevées de fiabilité pour votre moniteur de bébé.

Cependant, si quelque chose ne va pas, s'il vous plaît n'essayez pas de le réparer vous-même - contactez le service clientèle pour de l'aide.

## 7. Aide

### Affichage

#### *Pas d'affichage*

- Essayez de recharger ou de remplacer la batterie.
- Réinitialiser l'unité. Débrancher le pack de batteries de l'unité parentale et débranchez l'alimentation électrique des deux unités, puis rebranchez-les.
- L'unité est en marche ?  
Appuyez sur et maintenez la touche d'activation/désactivation  sur l'unité parentale pour la mettre en marche.
- La caméra est-elle correctement sélectionnée ?  
Changez le numéro de la caméra, si nécessaire.
- L'afficheur vidéo est-il en marche ?  
Appuyez sur la touche d'activation/désactivation de la VIDÉO  pour le mettre en marche.
- Si l'unité parentale est seulement alimenté par la batterie, l'écran s'éteindra après 2 minutes pour économiser la batterie. L'appareil demeure actif et vous fournira les alarmes auditives. Appuyez sur n'importe quel bouton pour réactiver l'écran.

### Enregistrement

#### *Si l'unité bébé a perdu son lien avec l'unité parentale*

- Essayez de recharger ou de remplacer la batterie.
- Si l'unité bébé est trop loin, elle peut se trouver hors de portée, donc déplacez l'unité bébé plus proche de l'unité parentale.
- Réinitialisez les unités en les déconnectant de la batterie et de la source d'électricité. Attendez environ 15 secondes avant de rebrancher. Attendez une minute pour permettre à l'unité bébé et de l'unité parentale de se synchroniser.
- Voir 2.4 Registration (Pairing), s'il y a un besoin de réenregistrer les unités.

## Interférence

### *Les interférences nuisibles à votre unité parentale*

- Vos unités de bébé et parentale peuvent-être trop près. Déplacez-les pour les éloigner.
- Assurez-vous qu'il y a au moins 1 à 2 mètres (3 à 6 pieds) entre les 2 unités pour éviter la rétroaction acoustique.
- Si l'unité bébé est trop loin, elle peut se trouver hors de portée, donc déplacez l'unité bébé plus proche de l'unité parentale.
- Assurez-vous que les unités de bébé et parentale ne sont pas à proximité d'autres équipements électriques, comme un téléviseur, ordinateur ou téléphone sans fil / mobile.
- L'utilisation d'autres produits à 2,4 GHz, comme les réseaux sans fil (routeurs Wi-Fi<sup>®</sup>), des systèmes Bluetooth<sup>®</sup>, et des fours à micro-ondes peuvent provoquer des interférences sur ce produit, donc gardez le Moniteur de bébé éloigné d'au moins 1,5m (5 pi) de ces types de produits, ou éteignez-les si ils semblent être à l'origine des interférences.
- Si le signal est faible, essayez de déplacer l'unité parentale et/ou l'unité du bébé dans différentes positions dans les chambres.

## 8. Informations générales

Si votre produit ne fonctionne pas correctement....

1. Lisez le guide d'utilisation ou le guide de démarrage.
2. Contactez le Service clientèle :  
USA et Canada 1-888-331-3383  
Courriel : support@motorolamonitors.com

Pour commander des batteries de rechange, veuillez contacter notre Service Clientèle ou visitez notre site internet.

### **Garantie limitée de produits de consommation et des accessoires ("Garantie")**

Merci d'avoir acheté ce produit de Motorola fabriqué sous licence de Binatone Electronics International LTD ("BINATONE").

#### ***Que couvre cette garantie ?***

Sous réserve des exclusions décrites ci-dessous, BINATONE garantit que ce produit de marque Motorola (« Produit ») ou accessoire certifié (« Accessoire ») vendus pour être utilisé avec ce Produit qu'il a fabriqué pour être exempt de défauts de matériaux et de fabrication sous utilisation normale et pour la période décrite ci-dessous. La Garantie est votre garantie exclusive et n'est pas transférable.

#### ***Ce qui est couvert ?***

Cette garantie couvre uniquement le premier consommateur acheteur et n'est pas transférable.

### **Que fera BINATONE ?**

BINATONE ou son distributeur agréé à son gré et dans un délai commercialement raisonnable, réparera ou remplacera sans frais tous les Produits ou Accessoires qui ne sont pas conformes à cette garantie. Nous pouvons utiliser des accessoires ou pièces fonctionnellement équivalents, remis à neuf, d'occasion ou de nouveaux produits.

### **Quelles sont les autres limitations ?**

TOUTE GARANTIE IMPLICITE, Y COMPRIS, SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER, SERA LIMITÉE A LA DURÉE DE CETTE GARANTIE LIMITÉE, SINON LA RÉPARATION OU LE REMPLACEMENT FOURNI SELON LES TERMES DE CETTE GARANTIE LIMITÉE EST LE SEUL RECOURS DU CONSOMMATEUR ET SONT OFFERTS AU LIEU DE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPLICITE OU IMPLICITE. EN AUCUN CAS, MOTOROLA OU BINATONE PEUVENT ÊTRE TENUS RESPONSABLES, QUE CE SOIT PAR CONTRAT OU DÉLIT CIVIL (INCLUANT LA NÉGLIGENCE) POUR LES DOMMAGES AU-DELA DU PRIX D'ACHAT DU PRODUIT OU DES ACCESSOIRES OU DE DOMMAGES INDIRECTS, ACCESSOIRES, SPÉCIAUX OU INDIRECTS DE QUELQUE NATURE QUE CE SOIT OU TOUTE PERTE A GAGNER, PERTE DE COMMERCE, PERTE DE RENSEIGNEMENTS OU D'AUTRES PERTES FINANCIÈRES DE OU EN RELATION AVEC L'UTILISATION OU L'INCAPACITÉ D'UTILISER LE PRODUIT OU ACCESSOIRES POUR LA MESURE OÙ CES DOMMAGES PEUVENT ÊTRE DÉFENDUS PAR LA LOI.

Certaines juridictions n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages fortuits ou consécutifs, ou la limitation de la durée d'une garantie implicite, par conséquent les limitations ou exclusions susmentionnées peuvent ne pas s'appliquer à vous. Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques, et vous pouvez également avoir d'autres droits qui varient d'une juridiction à l'autre.

Produits couverts	Durée de la couverture
Produits de consommation	<b>Un (1) an</b> à partir de la date d'achat par le premier consommateur acheteur de ce produit.
Accessoires de consommation	<b>Quatre vingt dix (90) jours</b> à partir de la date d'achat par le premier consommateur acheteur de ce produit.
Produits et Accessoires de consommation qui sont réparés ou remplacés.	<b>Le restant de la garantie d'origine ou des quatre vingt dix (90) jours</b> à partir de la date de retour du consommateur, qu'elle que soit la plus longue.

## Exclusions

**Usure normale.** Maintenance régulière, réparation et remplacement des pièces du à l'usage normal et ne sont pas couverts.

**Batteries.** Seules les batteries dont la capacité de charge pleine est inférieure à 80% de leur capacité et les batteries défectueuses sont couvertes par cette garantie limitée.

**Usage abusif et mauvaise utilisation.** Défauts et dommages en résultant : (a) mauvais fonctionnement, stockage, usage ou abus, accident ou négligence, comme les dommages physiques (fissures, égratignures, etc.) à la surface du produit résultant d'une mauvaise utilisation; (b) contact avec un liquide, eau, pluie, extrême l'humidité ou forte transpiration, sable, poussière ou autres, chaleur extrême ou nourriture; (c) utilisation de produits ou d'accessoires à des fins commerciales ou soumettant le produit ou accessoire à un usage ou des conditions anormales, ou (d) autres actes qui ne sont pas la faute de MOTOROLA ou BINATONE, sont exclus de la couverture.

**Utilisation de Produits et Accessoires qui ne sont pas de marque Motorola.** Les défauts ou dommages résultant de l'utilisation de Produits ou Accessoires qui ne sont ni de marque Motorola ni certifiés Motorola, ou autres équipements périphériques, sont exclus de la garantie.



**Maintenance ou modification non-autorisée.** Les défauts ou dommages résultant du service, test, ajustement, installation, maintenance, altération ou modification effectués par toute autre personne que MOTOROLA, BINATONE ou ses centres de services agréés, sont exclus de la garantie.

**Produits modifiés.** Les Produits ou Accessoires dont les (a) numéros de série ou les étiquettes date ont été retirés, modifiées ou oblitérés, (b) cachets rompus ou démontrant qu'il y a eu modification, (c) numéros de série non-correspondant; ou (d) logements non-conformes ou qui ne sont pas de marque Motorola ou pièces, sont exclus de la garantie.

**Services de Communication.** Les défauts, dommages ou la panne de Produits ou Accessoires dus à un service de communication ou à un signal auquel vous avez souscrit ou utilisé avec des Produits ou Accessoires sont exclus de la garantie.

### ***Comment obtenir le Service Garantie ou autres informations ?***

Pour obtenir un service ou informations, veuillez appeler :

USA et Canada 1-888-331-3383

Courriel : [support@motorolamonitors.com](mailto:support@motorolamonitors.com)

Vous recevrez des instructions sur la façon d'expédier les Produits ou Accessoires à vos frais et risques, à un centre de réparation agréé BINATONE. Pour obtenir un service, vous devez inclure : (a) le Produit ou l'Accessoire; (b) la preuve d'achat original (reçu) qui comprend la date, le lieu et le vendeur du produit; (c) si une carte de garantie a été incluse dans votre boîte, une carte de garantie dûment remplie indiquant le numéro de série du Produit; (d) une description écrite du problème et, le plus important; (e) votre adresse et numéro de téléphone.

Ces termes et conditions constituent l'accord complet de garantie entre vous-même et BINATONE sur les Produits et Accessoires que vous avez achetés, et supprime tout accord ou représentation antérieurs, dont les représentations données dans des publications ou documents promotionnels émis par BINATONE ou représentations effectuées par un représentant ou employé de BINATONE qui pourraient avoir été effectuées en rapport avec ledit achat.

## Réglementation FCC et IC

### Article 15 de la FCC

**AVIS :** Cet équipement a été testé et s'est révélé conforme aux limites d'un appareil numérique de classe B, conformément à la Section 15 du règlement de la Federal Communications Commission (FCC). Ces limites sont conçues pour offrir une protection raisonnable contre toute interférence nuisible sur une installation résidentielle. Cet appareil génère, utilise et peut émettre des fréquences radio et s'il n'est pas installé selon les instructions, peut nuire aux radiocommunications. Toutefois, rien ne garantit que des parasites ne surviendront pas dans une installation particulière. Si cet appareil cause des interférences nuisibles à la réception du téléviseur ou de la radio, ce que vous pouvez déterminer en mettant votre appareil en et hors fonction, nous vous invitons à essayer l'une des mesures correctives suivantes :

- Réorientez l'antenne de réception.
- Éloignez l'appareil du composant qui reçoit les ondes.
- Branchez l'appareil dans une prise de courant CA différente de celle du composant qui reçoit les ondes.
- Au besoin, consultez votre marchand électronique ou un technicien spécialisé dans le service des radios/téléviseurs pour des suggestions supplémentaires.

Toute modification ou changement effectué à cet appareil sans l'accord des parties responsables de l'homologation peut retirer à l'utilisateur son droit d'utiliser l'appareil.

Cet appareil est conforme à l'article 15 de la FCC. Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles et ; (2) Il doit pouvoir supporter les parasites qu'il reçoit, incluant les parasites pouvant nuire à son fonctionnement. La confidentialité des communications peut ne pas être assurée avec ce téléphone.

Afin de garantir la sécurité des utilisateurs, la FCC a établi les critères relatifs à l'énergie générée par les fréquences radio pouvant être absorbée en toute sécurité par un utilisateur ou par quelqu'un se trouvant à proximité, dépendamment de l'utilisation prévue du produit. Ce produit a été testé et s'avère conforme aux normes de la FCC. L'unité bébé devra être installée et

utilisée de manière à ce que le corps de l'utilisateur, à l'exception des mains, soit toujours à une distance d'environ 20 cm (8 po.) ou plus.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme ICES-003 du Canada.

## **AVERTISSEMENT**

Tout changement ou modification à cet équipement, non expressément autorisé par la partie responsable de la conformité, pourrait annuler l'autorisation donnée à l'utilisateur d'utiliser cet équipement.

### **Industrie Canada**

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

L'abréviation 'IC' se trouvant avant cette homologation signifie que la certification fut effectuée selon une déclaration de conformité spécifiant que les normes d'Industrie Canada ont été rencontrées.

Cet appareil est conforme aux spécifications techniques d'Industrie Canada.

---

## Spécifications techniques

### Unité du bébé (Modèle : MBP43BU)

---

Fréquence	2.4 GHz à 2.48 GHz
Capteur d'image	couleur CMOS 0.3M Pixels
Lentille	f 2.5mm, F 2.4
DEL IR	8 pcs
Puissance	Adaptateur : 5E-AD059100-U; Entrée : 100-240V, 50/60Hz 150mA; Sortie : 5,9V, 1000mA OU Adaptateur : BLJ5W059100P; Entrée : 100-240V, 50/60Hz 150mA; Sortie : 5,9V, 1000mA

#### **AVERTISSEMENT**

Utilisez uniquement l'adaptateur électrique fourni.

---

**Unité parentale (Modèle : MBP43PU)**

Fréquence	2.4 GHz à 2.48 GHz
Affichage	8,9 cm (3,5 po) diagonal LCD TFT
Couleurs de l'afficheur	LCD 16,7M couleurs
Commande de luminosité	8 niveaux
Commande du volume	8 niveaux
Puissance	Adaptateur : 5E-AD060050-U; Entrée : 100-240V, 50/60Hz 150mA; Sortie : 6,0V, 500mA OU Adaptateur : BLJ5W060050P; Entrée : 100-240V, 50/60Hz 150mA; Sortie : 6,0V, 500mA <b>AVERTISSEMENT</b> Utilisez uniquement l'adaptateur électrique fourni. OU Batterie : Modèle - DESAY, Ni-MH AAA 3,6v 900mAh pack de batteries rechargeables <b>AVERTISSEMENT</b> <i>N'utilisez pas de piles non-rechargeables pour l'unité parentale. Risque d'explosion si la batterie est remplacée par un type incorrect. Jetez les batteries usagées selon les instructions.</i>



Fabriqué, distribué ou vendu par Binatone Electronics International LTD., le porteur de licence officiel pour ce produit. MOTOROLA et le logo M stylisé sont des marques déposées ou enregistrées de Motorola Trademark Holdings, LLC. et sont utilisés sous licence. Toutes les autres marques sont la propriété de leurs propriétaires respectifs.

© 2014 Motorola Mobility, LLC.  
Tous droits réservés.



FR\_US Version 2.0

Imprimé en Chine